**ความหมายของการถือศีลอดทางภาษาและวิชาการ**

المقصود بالصيام لغة وشرعا

< تايلاندي**ไทย** – Thai - >



**มุฮัมมัด บิน ศอลิหฺ อัล-อุษัยมีน**

محمد بن صالح العثيمين

🙠🙣

ผู้แปล: อัสรัน นิยมเดชา

ผู้ตรวจทาน: ซุฟอัม อุษมาน

**ترجمة: عصران نيومديشا**

**مراجعة: صافي عثمان**

**ความหมายของการถือศีลอดทางภาษาและวิชาการ**

**คำถามที่ 127**:

ท่านชัยคฺครับ อยากทราบว่าอะไรคือความหมายของศิยาม (การถือศีลอด) ในเชิงภาษาและตามหลักวิชาการ ?

**คำตอบ**:

คำว่า ‘ศิยาม’ (الصيام) ในทางภาษานั้นหมายถึงการงดเว้น ซึ่งความหมายดังกล่าวนี้ปรากฏในดำรัสของอัลลอฮฺตะอาลาที่ว่า

﴿ فَإِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ ٱلۡبَشَرِ أَحَدٗا فَقُولِيٓ إِنِّي نَذَرۡتُ لِلرَّحۡمَٰنِ صَوۡمٗا فَلَنۡ أُكَلِّمَ ٱلۡيَوۡمَ إِنسِيّٗا ٢٦ ﴾ [مريم: ٢٦]

“หากเธอเห็นมนุษย์คนใดก็จงกล่าวว่า ฉันได้บนการสงบนิ่งไว้ต่อพระผู้ทรงกรุณาปรานี ฉันจะไม่พูดกับผู้ใดเลยวันนี้” (มัรยัม: 26)

กล่าวคือฉันได้บนไว้ว่าจะงดเว้นจากการพูด โดยจะไม่เอ่ยปากสนทนากับผู้ใดเลยในวันนี้

และความหมายที่ปรากฏในบทกลอนที่ว่า

خَيلٌ صِيامٌ وَخَيلٌ غَيرُ صَائِمَة تحتَ العَجَاج وأُخرى تعلُكُ اللُّجُما

ม้ากลุ่มหนึ่งอยู่เฉยอีกกลุ่มอยู่ในสมรภูมิรบ ในขณะที่อีกกลุ่มหนึ่งก็พร้อมออกศึก

ส่วนความหมายของศิยามตามหลักวิชาการนั้นหมายถึงการแสดงออกถึงการเคารพภักดีต่ออัลลอฮฺ ด้วยการงดเว้นสิ่งที่ทำให้การถือศีลอดใช้ไม่ได้ โดยมีกำหนดเวลาตั้งแต่แสงอรุณระยะที่สองปรากฏขึ้นกระทั่งตะวันลับขอบฟ้า

